

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 12.0467X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue 24 de outubro de 2012 / October 24, 2012
Revisão / Revision Date 21 de outubro de 2021 / October 21, 2021
Validade / Expire date 23 de outubro de 2024 / October 23, 2024

Solicitante / Applicant

MSA DO BRASIL EQUIPAMENTOS E INSTRUMENTOS DE SEGURANÇA LTDA

Avenida Roberto Gordon, 138 - Diadema - SP - Brazil
CNPJ: 45.655.461/0001-30
Audit File: A28365 (date 2021-02-10)

FILE#/VOL.#/SEC.#

BR2138/Vol.1/Sec.1

Local de Montagem / Assembly Location

Não aplicável / Not applicable

Importador / Importer

Não aplicável / Not applicable

Marca Comercial / Trademark

Não aplicável / Not applicable

Produto Certificado / Certified Product

**DETECTOR DE GÁS
GAS DETECTOR**

Modelo / Model

**PRIMAX I
PRIMAX P**

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number

Não aplicável / Not applicable

Marcação / Marking

Ver abaixo o campo detalhes de marcação / See below details of marking

Normas Aplicáveis / Applicable Standards

**ABNT NBR IEC 60079-0:2008
ABNT NBR IEC 60079-1:2009
ABNT NBR IEC 60079-11:2009
ABNT NBR IEC 60079-26:2008,
ABNT NBR IEC 60079-31:2011
IEC 61241-11:2006.**

**Programa de certificação ou Portaria /
Certification Program or Ordinance**

**Portarias no. 179, de 18 de maio de 2010 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012 do
INMETRO**
INMETRO Ordinances nº 179 as of May 18, 2010 and nº 89 as of Feb 23, 2012.

Concessão Para / Concession for

**Osntar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de
Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste
certificado.**

Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.


**Pedro Mottola
Program Owner**

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de
Acreditação do INMETRO - CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma
que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias
acima descritas.**

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do
INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in
compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.



**Organismo de Certificação /
Certification Body**

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 - 24º andar
04571-010 - Brooklin - São Paulo - SP - Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 12.0467X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue 24 de outubro de 2012 / October 24, 2012
Revisão / Revision Date 21 de outubro de 2021 / October 21, 2021
Validade / Expire date 23 de outubro de 2024 / October 23, 2024

Fabricante / Manufacturer

MSA Produktion Deutschland GmbH

Thiemannstr. 1 - 12059 Berlin – Germany
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable
Audit File: A28671 (date 2021-05-06)

MSA (CHINA) SAFETY EQUIPMENT CO., LTD.

No. 8 Rui En Lane, Xingpu Road
Suzhou Industrial Park, Jiangsu – China
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable
Audit File: A28365 (date 2018-03-05)

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaios no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model

CÓDIGO DE BARRAS GTIN / GTIN BAR CODE:

Não aplicável / Not applicable.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

O PrimaX I é um detector de gás fixo destinado a medição de oxigênio ou gases tóxicos presentes no ar sob condições atmosféricas. Este detector de gás contém um sensor eletroquímico para a medição de gás.

O detector de gás PrimaX I possui um invólucro plástico antiestático. A resistência superficial do invólucro plástico é < 109 Ω.

O invólucro é montado em um suporte plástico, o qual pode ser instalado antes da fixação do PrimaX I. A resistência superficial do suporte plástico é < 109 Ω.

A conexão a dois fios do detector de gás PrimaX I é realizada através de um prensa-cabos M25 / 3/4" NPT.

Alternativamente, o detector de gás tipo PrimaX I pode conter um módulo HART. A conexão externa para um módulo HART portátil pode ser realizada através de um conector HART especial.

O PrimaX P é um detector de gás fixo destinado a medição de gases combustíveis, gases tóxicos ou oxigênio presentes no ar sob condições atmosféricas. Para medição de gás, este detector de gás, dependendo de sua construção, contém um sensor eletroquímico intrinsecamente seguro substituível ou um sensor à prova de explosão.

A conexão com a fonte de alimentação/circuito de sinal não intrinsecamente segura é realizada através de prensa-cabos à prova de explosão (Ex d).

Alternativamente, o detector de gás tipo PrimaX P contém um módulo HART. A conexão para um módulo HART portátil intrinsecamente seguro pode ser realizada através de um conector HART especial.

The device type PrimaX I is a stationary gas detector for the measurement of oxygen or toxic gases in ambient air under atmospheric conditions. The gas detector contains one electrochemical sensor for gas measurement.

The gas detector type PrimaX I is designed with an antistatic plastic housing. The surface resistance of the housing is < 109 Ω.

The housing is mounted to a plastic mounting bracket which can be pre mounted before the PrimaX I will be connected to the mounting bracket. The surface resistance of the mounting brackets is < 109 Ω, too.

The 2-wire connection to the gas detector type PrimaX I is done via a M25 / 3/4" NPT cable gland.

As an option, the gas detector type PrimaX I contains a HART module. The connection for an external HART-Handheld Controller can be done by a special HART plug-in connector.

The device type PrimaX P is a stationary gas detector for the measurement of combustible, oxygen or toxic gases in ambient air under atmospheric conditions. The gas detector contains, depend on construction, one changeable intrinsically safe electrochemical sensor or one sensor in type of protection Flameproof Enclosure for gas measurement.

The connection to the non-intrinsically safe power supply-/signal circuit is done via a cable gland (d).

As an option, the gas detector type PrimaX P contains a HART module. The connection for an external intrinsically safe HART-Handheld Controller can be done by a special HART plug-in connector.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0467X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

24 de outubro de 2012 / October 24, 2012

Revisão / Revision Date

21 de outubro de 2021 / October 21, 2021

Validade / Expire date

23 de outubro de 2024 / October 23, 2024

Detalhes de Marcação

Marking Details

Marcação do invólucro principal do PrimaX I: Marking PrimaX I Main housing:
Nome e endereço do fabricante <i>Name and address of the manufacturer</i>
Modelo: PrimaX I <i>Type: PrimaX I</i>
Ex ia IIC T4 Ga (-40 °C ≤ T _a ≤ +70 °C)
Ex ia IIIB T135 °C Db (-40 °C ≤ T _a ≤ +40 °C)
Número de Série <i>Serial Number</i>
Número do Certificado <i>Certification Number</i>

Marcação do invólucro principal do PrimaX P: Marking PrimaX P Main housing:
Nome e endereço do fabricante <i>Name and address of the manufacturer</i>
Modelo: PrimaX P <i>Type: PrimaX P</i>
Ex db ia [ia] IIC T4 Gb Ex tb ia [ia] IIIC T130 °C Db (-40 °C ≤ T _a ≤ +70 °C)
Ex db ia [ia] IIC T6 Gb Ex tb ia [ia] IIIC T130 °C Db (-40 °C ≤ T _a ≤ +40 °C)
Número de Série <i>Serial Number</i>
Número do Certificado <i>Certification Number</i>

Marcação do Ex Sensor PrimaX: Marking PrimaX P Ex Sensor:
Nome e endereço do fabricante <i>Name and address of the manufacturer</i>
Modelo: Ex Sensor PrimaX <i>Type: PrimaX Ex Sensor</i>
Ex db IIC T4 Gb Ex tb IIIC T130 °C Db (-40 °C ≤ T _a ≤ +70 °C)
Ex db IIC T6 Gb Ex tb IIIC T85 °C Db (-40 °C ≤ T _a ≤ +40 °C)
Número de Série <i>Serial Number</i>

Marcação do Ox-Tox Sensor PrimaX: Marking Ox-Tox Sensor PrimaX:
Nome e endereço do fabricante <i>Name and address of the manufacturer</i>
Modelo: Ox-Tox Sensor PrimaX <i>Type: Ox-Tox Sensor PrimaX</i>
Ex ia IIC T4 Gb Ex ia IIIC T130 °C Db (-40 °C ≤ T _a ≤ +70 °C)
Número de Série <i>Serial Number</i>

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0467X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 10

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 24 de outubro de 2012 / October 24, 2012
Revisão / Revision Date 21 de outubro de 2021 / October 21, 2021
Validade / Expire date 23 de outubro de 2024 / October 23, 2024

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Parâmetros (para o Detector de Gás modelo Primax I) / Ratings (for Gas Detector type Primax I)	
Fonte de alimentação-/circuito de sinal intrinsecamente seguros, conexão através de um presa cabos M25 / ¼ NPT e dois terminais internos de conexão. <i>Intrinsically safe power supply-/signal circuit, connection via a M25 / ¼ NPT cable gland and 2 internal plug-in terminals.</i>	
Tensão máxima de entrada <i>Maximum input voltage</i>	$U_i = 28 V_{CC/DC}$
Corrente máxima de entrada <i>Maximum input current</i>	$I_i = 100 \text{ mA}$
Potência máxima de entrada <i>Maximum input power</i>	$P_i = 700 \text{ mW}$
Capacitância interna máxima <i>Maximum internal capacity</i>	$C_i = \text{desprezível / negligible}$
Indutância interna máxima <i>Maximum internal inductivity</i>	$L_i = \text{desprezível / negligible}$
Conector opcional HART intrinsecamente seguro, conexão através de conectores. Somente para uma conexão temporária de um controlador HARD de mão intrinsecamente seguro. <i>Optional intrinsically safe HART –connector, connection via plug-in connector.</i> <i>Only for a temporary connection of an intrinsically safe HARD-Handheld Controller.</i>	
Tensão máxima de saída <i>Maximum output voltage</i>	$U_o = 28 V_{CC/DC}$
Corrente máxima de saída <i>Maximum output current</i>	$I_o = 100 \text{ mA}$
Potência máxima de saída <i>Maximum output power</i>	$P_o = 700 \text{ mW}$
Capacitância externa máxima <i>Maximum external capacity</i>	$C_o = 1 \text{ nF}$
Indutância externa máxima <i>Maximum external inductivity</i>	$L_o = 10 \text{ } \mu\text{H}$
Tensão máxima de entrada <i>Maximum input voltage</i>	$U_i = 5 V_{CC/DC}$
Corrente máxima de entrada <i>Maximum input current</i>	$I_i = 1 \text{ mA}$
Potência máxima de entrada <i>Maximum input power</i>	$P_i = 5 \text{ mW}$
Capacitância interna máxima <i>Maximum internal capacitance</i>	$C_i = \text{desprezível / negligible}$
Indutância interna máxima <i>Maximum internal inductivity</i>	$L_i = \text{desprezível / negligible}$
Faixa de temperatura ambiente de trabalho <i>Ambient temperature range</i> Ex ia IIC T4 Ga	$-40 \text{ }^\circ\text{C} \leq T_a \leq +70 \text{ }^\circ\text{C}$
Faixa de temperatura ambiente de trabalho <i>Ambient temperature range</i> Ex ia IIIB T135°C Db	$-40 \text{ }^\circ\text{C} \leq T_a \leq +40 \text{ }^\circ\text{C}$

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0467X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 10

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 24 de outubro de 2012 / October 24, 2012
Revisão / Revision Date 21 de outubro de 2021 / October 21, 2021
Validade / Expire date 23 de outubro de 2024 / October 23, 2024

Parâmetros (para o Detector de Gás modelo Primax P) / Ratings (for Gas Detector type Primax P)	
Fonte de alimentação-/circuito de sinal não intrinsecamente seguros, conexão através de um presa cabos "d" e um terminal interno de 4 pinos. <i>Non intrinsically safe power supply-/signal circuit, connection via a cable gland (d) and internal 4-Pin plug-in terminal.</i>	
Tensão nominal <i>Nominal voltage</i>	$U_{max} = 30 \text{ V}$
Corrente máxima de entrada <i>Maximum input current</i>	$U_m = 60 \text{ V}_{CC/DC}$
Circuito de contato opcional de relês não intrinsecamente seguros, conexão através de prensa cabos "d" e dois terminais internos de 3 pinos (contatos de relês comutadores). <i>Optional non intrinsically safe relays contact circuit, connection via a cable gland (d) and 2 internal 3-Pin plug-in terminals (changeover-relays contacts).</i>	
Tensão máxima de chaveamento <i>Maximum switching voltage</i>	$30 \text{ V}_{CC/DC}$
Corrente máxima de chaveamento <i>Maximum switching current</i>	2 A
Conector opcional HART intrinsecamente seguro, conexão através de conectores. Somente para uma conexão temporária de um controlador HART de mão intrinsecamente seguro. <i>Optional intrinsically safe HART –connector, connection via plug-in connector. Only for a temporary connection of an intrinsically safe HART-Handheld Controller.</i>	

Tensão máxima de saída <i>Maximum output voltage</i>	$U_o = 2,7 \text{ V}$
Corrente máxima de saída <i>Maximum output current</i>	$I_o = 137 \text{ mA}$
Potência máxima de saída <i>Maximum output power</i>	$P_o = 185 \text{ mW}$
Capacitância externa máxima <i>Maximum external capacity</i>	$C_o = 1 \text{ nF}$
Indutância externa máxima <i>Maximum external inductivity</i>	$L_o = 10 \text{ }\mu\text{F}$
Tensão máxima de entrada <i>Maximum input voltage</i>	$U_i = 5 \text{ V}$
Corrente máxima de entrada <i>Maximum input current</i>	$I_i = 1 \text{ mA}$
Potência máxima de entrada <i>Maximum input power</i>	$P_i = 5 \text{ mW}$
Capacitância interna máxima <i>Maximum internal</i>	$C_i = \text{desprezível / negligible}$
Indutância interna máxima <i>Maximum internal inductivity</i>	$L_i = \text{desprezível / negligible}$

Faixa de temperatura ambiente de trabalho para o invólucro principal do PrimaX P <i>Ambient temperature range main housing PrimaX P (T4 / T130°C)</i>	$-40 \text{ }^\circ\text{C} \leq T_a \leq +70 \text{ }^\circ\text{C}$
Faixa de temperatura ambiente de trabalho para o invólucro principal do PrimaX P <i>Ambient temperature range main housing PrimaX P (T6 / T85°C)</i>	$-40 \text{ }^\circ\text{C} \leq T_a \leq +40 \text{ }^\circ\text{C}$

Nota: Ver condições específicas de utilização deste certificado.

Note: See additional Conditions for safety use of this certificate.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 12.0467X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue 24 de outubro de 2012 / October 24, 2012

Revisão / Revision Date 21 de outubro de 2021 / October 21, 2021

Validade / Expire date 23 de outubro de 2024 / October 23, 2024

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

Para o Detector de Gás modelo PrimaX I e PrimaX P:

- A função de medição de gases para proteção contra explosões não faz parte do escopo deste relatório.

Para o Detector de Gás modelo PrimaX I:

- Não é permitida a abertura da tampa do teclado durante utilização em áreas classificadas quando for requerido equipamento com nível de proteção EPL Ga e grupo de gases IIC.

Para o Detector de Gás modelo PrimaX P:

- O comprimento das juntas à prova de explosão são em alguns casos maiores, e seus interstícios menores que aqueles especificados na ABNT NBR IEC IEC 60079-1. Para manutenção ou reparo consultar o fabricante.
- Evitar processos que possam gerar carga eletrostática uma etiqueta de advertência está fixada no equipamento.
- No caso de utilização do equipamento completo PrimaX Ex-Sensor, o equipamento modelo PrimaX P está em conformidade com a classe de temperatura T6/T85°C utilizando o produto em uma faixa de temperatura ambiente de $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40^{\circ}\text{C}$ ou para classes de temperatura de T4/T130°C, utilizando o produto em uma faixa de temperatura ambiente de $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +70^{\circ}\text{C}$.

For Gas Detector PrimaX I and PrimaX P valid:

- *The measuring function for explosion protection is not subject of this Certificate.*

For Gas Detector PrimaX I valid:

- *It is not allowed to open the key pad cover during usage in areas where EPL Ga, Group IIC is required.*

For Gas Detector PrimaX P valid:

- *The joint widths of the flameproof joint of this apparatus are in longer, and its gaps are in parts shorter than the values of IEC 60079-1. For maintenance or repair contact the manufacturer.*
- *Intensive electrostatic charging processes to the instrument label have to be prevented;*
- *In case of using the PrimaX Ex-Sensor, the complete device type PrimaX P is in accordance to temperature class T6/T85°C, ambient temperature range $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40^{\circ}\text{C}$ or to temperature class T4/T130°C, ambient temperature range $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +70^{\circ}\text{C}$.*
- *In case of using the PrimaX Ox-Tox-Sensor, the complete device type PrimaX P is in accordance to temperature class T4/T130 °C, ambient temperature range $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +70^{\circ}\text{C}$.*

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None.

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 12.0467X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue 24 de outubro de 2012 / *October 24, 2012*

Revisão / Revision Date 21 de outubro de 2021 / *October 21, 2021*

Validade / Expire date 23 de outubro de 2024 / *October 23, 2024*

☒ Description ILL# ☐ TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	PrimaX I/P Change Description (2 pages)	PrimaxX I_P_Change Description 2012_03_12.doc	2012-03-12
02	PrimaX P complete (1 page)	DG0752700	01
03	EC-Sensor-Barrier-Board potted (1 page)	DG0752925	01
04	PrimaX-Ex-Sensor-conductor (1 page)	DG0752936	01
05	Sensor list passiv (1 page)	DG0752401	01
06	XCELL sensor (1 page)	DG0752402	2012-02-20
07	Blockdiagramm PrimaX d 3 wire (1 page)	DG0752506	01
08	Blockdiagramm PrimaX d 4 wire (1 page)	DG0752507	01
09	Approval BOM PrimaX d Mainboard 3 wire (12 pages)	DG0752850	03
10	PrimaX d Mainboard 3 wire Main (11 pages)	DG0752550	03
11	Placement PrimaX d Mainboard 3 wire (1 page)	DG0752950	02
12	PCB PrimaX d Mainboard (1 page)	DG0752050	02
13	Approval BOM PrimaX d Mainboard 4 wire (12 pages)	DG0752855	02
14	PrimaX d Mainboard 4 wire Main (11 pages)	DG0752555	02
15	Placement PrimaX d Mainboard 4 wire (1 page)	DG0752955	02
16	Approval BOM PrimaX d/ia Barrier (2 pages)	DG0752887	01
17	PrimaX d/ia Barrier (1 page)	DG0752587	2010-06-04
18	Placement PrimaX d/ia Barrier (1 page)	DG0752987	01
19	PCB PrimaX d/ia Barrier (2 pages)	DG0752087	01
20	Approval BOM PrimX ia HART (1 page)	DG0752804	02
21	PrimaX ia HART Main (4 pages)	DG0752504	02
22	Placement PrimaX ia HART (1 page)	DG0752904	02
23	PCB PrimaX OPTION Board	DG0752004	02
24	Approval BOM PrimaX d HART (2 pages)	DG0752851	01
25	PrimaX d HART Main (4 pages)	DG0752551	01
26	Placement PrimaX d HART (1 page)	DG0752951	01
27	Approval BOM PrimaX HART/Relay (3 pages)	DG0752852	01
28	PrimaX HART/Relay Main (4 pages)	DG0752552	01
29	Placement PrimaX HART/Relay (1 page)	DG0752952	01
30	Approval BOM PrimaX Comb Sensor female (1 page)	DG0752885	2011-08-24
31	PrimaX Comb Sensor female (1 page)	DG0752585	2011-08-22
32	Placement PrimaX Comb Sensor female (1 page)	DG0752985	2011-08-25
33	PCB PrimaX Comb Sensor female (1 page)	DG0752085	01
34	Approval BOM PrimX XCELL ADAPTER (1 page)	DG0752803	00

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0467X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

24 de outubro de 2012 / October 24, 2012

Revisão / Revision Date

21 de outubro de 2021 / October 21, 2021

Validade / Expire date

23 de outubro de 2024 / October 23, 2024

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
35	PrimaX XCELL Adaption (1 page)	DG0752503	2011-08-23
36	Placement PrimaX XCELL ADAPTER (1 page)	DG0752903	2011-08-22
37	PCB PrimaX XCELL adaption	DG0752003	2011-08-22
38	ETIQUETA PrimaX P		2
39	ETIQUETA PrimaX I	D0752082	2
40	PrimaX Ex-Sensor	D0752083	3
41	PrimaX Ox-Tox-Sensor	D0752084	2
42	Equipment manual in Brazilian Portuguese	10115083/00	00
43	PrimaX P Change Description (1 page)	PrimaX_P_Change Description 2013_06_05	2013-06-05
44	Gasket sensor, EC and Combustible (1 page)	DG0752131	01
45	PrimaX Remote calibration splash guard (1 page)	DG0752970	2013-03-22
46	PrimaX Ex sensor complete (1 page)	DG0752930	01
47	INMETRO Packing Label	D-217999	00
48	Label, PrimaX P, Brazil	DG0752081	3
49	Label, PrimaX I, Brazil	DG0752082	3

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX	IECEX BVS 10.0043X	4
02	IECEX Test Report Cover Page + ExTR 60079-0 (ed. 5) + ExTR 60079-11 (ed. 5) + ExTR 60079-26 (ed. 2) + ExTR 61241-11 (ed. 1) – Dekra Exam GmbH	DE/BVS/ExTR10.0063/00	2010-05-11
03	IECEX Test Report Cover Page + ExTR 60079-0 (ed. 5) + ExTR 60079-1 (ed. 6) + ExTR 60079-11 (ed. 5) + ExTR 60079-26 (ed. 2) + ExTR 60079-31 (ed. 1) + ExTR 61241-11 (ed. 1) – Dekra Exam GmbH	DE/BVS/ExTR10.0063/01	2011-03-17
04	IECEX Test Report Cover Page – Dekra Exam GmbH	DE/BVS/ExTR10.0063/02	2012-03-30
05	IECEX Test Report Cover Page + ExTR 60079-0 (ed. 5) + ExTR 60079-1 (ed. 6) + ExTR 60079-11 (ed. 5) + ExTR 60079-26 (ed. 2) + ExTR 60079-31 (ed. 1) + ExTR 61241-11 (ed. 1) – Dekra Exam GmbH	DE/BVS/ExTR10.0063/03	2013-06-10
06	IECEX Test Report DE/BVS/ExTR10.0063/04 - ExTR 60079-0 (ed. 6) + ExTR 60079-1 (ed. 7) + ExTR 60079-11 (ed. 6) + ExTR 60079-31 (ed. 2)	DE/BVS/ExTR10.0063/04	2016-06-29

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 12.0467X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

24 de outubro de 2012 / October 24, 2012

Revisão / Revision Date

21 de outubro de 2021 / October 21, 2021

Validade / Expire date

23 de outubro de 2024 / October 23, 2024

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
2. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
3. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
7. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

1. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
2. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
3. *Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*
7. *The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 12.0467X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 10

Emissão / Date of issue

24 de outubro de 2012 / October 24, 2012

Revisão / Revision Date

21 de outubro de 2021 / October 21, 2021

Validade / Expire date

23 de outubro de 2024 / October 23, 2024

2021-10-21 – Rev. 7 – 0129121.0012771

Renovação do Certificado.

Certificate Renewal.

2018-10-11 – Rev. 6 – 5053798.1169897

Alteração do nome do fabricante de MSA Auer GmbH para MSA Produktion Deutschland GmbH; Renovação do certificado.

Manufacturer's name change from MSA Auer GmbH to MSA Produktion Deutschland GmbH; Certificate Renewal.

2017-08-14 – Rev. 5 – 3222150.907718

Atualização das normas, revisão dos parâmetros de marcação e condições especiais de utilização.

Updated of standards, redefined of electrical parameter and special conditions for safe use.

2016-08-02 – Rev. 4 – 3175690.884529

Alteração do nome da fábrica na Alemanha de MSA Auer GmbH para MSA Europe GmbH.

Change manufacturer's name from MSA Auer GmbH to MSA Europe GmbH.

2016-04-07 – Rev. 3 – 3041360.809197

Atualização do certificado em concordância com o IECEx BVS 10.0043X Issue 3.

Certificate update according to IECEx BVS 10.0043X issue 3.

2015-10-23 – Rev. 2 – 2948660.765491

Renovação de Certificado.

Certificate Renewal.

2013-09-13 – Rev. 1 – SR10349020-T001

Atualização da template do certificado com pequenas correções no texto.

CoC template update with minor changes and corrections in the text.

2012-10-24 – Rev. 0 – 11CA55312

Emissão inicial

Initial issue

A última revisão substitui e cancela as anteriores

The last revision cancel and substitutes the previous ones

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil